

IN KÜRZE

Bei Lastwagen-Maut im Visier der EU-Wettbewerbschüter

BRÜSSEL – DaimlerChrysler und Deutsche Telekom müssen für die gemeinsame Erhebung der Lastwagen-Maut auf deutschen Autobahnen möglicherweise Zugeständnisse an die Brüsseler EU-Wettbewerbschüter machen. Die Brüsseler Behörde verlängerte wegen Wettbewerbsbedenken ihre laufende Prüfung des Gemeinschaftsunternehmens Toll Collect um bis zu vier Monate. Die Kommission befürchtet nach eigenen Angaben vom Montag eine möglicherweise marktbeherrschende Stellung der Mutter-Unternehmen in der Sparte. Daimler und die Telekom äusserten sich zunächst nicht. Ein Sprecher von Toll Collect sagte, der Aufbau des Unternehmens verzögere sich nicht. Nach bisherigen Planungen soll die Lastwagen-Maut im August 2003 kommen. Telekom und DaimlerChrysler entwickeln ein elektronisches System zur Mauterhebung. Der Zuschlag für sie wurde nach wochenlangem Streit erst unmittelbar vor der Bundestagswahl im September besiegt. Das unterlegene Konsortium um den weltgrössten Mobilfunkkonzern Vodafone hatte zunächst Beschwerde gegen die Entscheidung eingelegt und sie erst zurückgezogen, als eine Zusammenarbeit zwischen Gewinner und Verlierer vereinbart wurde.

EU genehmigt Astrium-Erwerb durch EADS

LONDON – Die Europäische Kommission hat am Montag der geplanten kompletten Übernahme der Satellitenfirma Astrium durch den europäischen Luft- und Raumfahrtkonzern EADS zugestimmt. EADS darf demnach den 25,7-prozentigen Astrium-Anteil des britischen Luft- und Raumfahrtunternehmens BAE Systems erwerben. Nach BAE-Angaben gibt es allerdings noch kein Abkommen mit EADS über den Verkauf der Beteiligung. «Die Kommission hat festgestellt, dass sich die Wettbewerbsprobleme durch die Transaktion nicht vergrössern», erklärte die EU-Kommission am Montag in Brüssel. Ein BAE-Sprecher sagte indes, die Verhandlungen mit EADS über die Veräusserung des Astrium-Anteils dauerten an. BAE und EADS hatten die geplante Transaktion über 165 Mio. Pfund Sterling (rund 376 Mio. Fr.) im Juli dieses Jahres angekündigt. Der britische Konzern hatte erklärt, der Verkauf des Astrium-Anteils ermögliche es ihm, sich auf sein Kerngeschäft zu konzentrieren. Astrium stellt Erdbeobachtungs- und Kommunikationssatelliten her. Die vor zwei Jahren durch den Zusammenschluss der führenden deutschen, französischen und spanischen Luft- und Raumfahrt-Unternehmen entstandene EADS hatte erklärt, nach dem Erwerb von Astrium frei über die Zukunft des Satellitenherstellers entscheiden zu können. Erst vor einem Monat hatten EADS-Manager gewarnt, die europäische Satellitenindustrie sei wegen mangelnder staatlicher Unterstützung bedroht.

Citigroup erwartet Sonderbelastung von 1,5 Mrd. Dollar

NEW YORK – Der grösste US-Finanzkonzern Citigroup hat für das vierte Quartal Sonderbelastungen über 1,5 Mrd. Dollar angekündigt. Diese sind durch die Vergleichszahlung zur Beilegung des Vorwurfs irreführender Analystenempfehlungen und durch gestiegene Kreditausfälle. Dies teilte Citigroup am Montag mit. Ferner decke die genannte Summe Kosten in Verbindung mit behördlichen Untersuchungen der Beziehungen zum bankrotten Energiehandelsunternehmen Enron sowie damit zusammenhängenden Zivilprozessen ab.

Ende letzter Woche hatten sich die führenden US-Investmentbanken mit der Börsenaufsicht SEC auf die Zahlung von insgesamt 1,4 Mrd. Dollar geeinigt.

Ölpreis steigt
Kriegsangst und Venezuela-Streik

LONDON – Wachsende Furcht vor einem von den USA geführten Krieg gegen Irak und der fortwährende Generalstreik in Venezuela haben am Montag den Ölpreis auf das höchste Niveau seit nahezu drei Monaten getrieben.

Händler sprachen aber von geringen Umsätzen, da viele Marktteilnehmer ihre Bücher für dieses Jahr bereits geschlossen hätten.

Im Londoner Vormittagshandel wurden für ein Barrel (knapp 159 Liter) der marktführenden Nordsee-Sorte Brent vor Lieferung im Februar mit 29,04 Dollar 70 US-Cent mehr als am Freitag bezahlt. London: Höchstes Niveau seit drei Monaten. Das höchste Niveau, seit drei Monaten hatte Brent-Öl am vergangenen Donnerstag mit 29,40 Dollar erreicht. Innerhalb eines Monats hat sich der Preis für ein Barrel Öl damit um fast sechs Dollar erhöht. Der Generalstreik in Venezuela befindet sich nun schon in der vierten Woche. Die Ölförderung und die Exporte sind dadurch auf etwa ein Zehntel der normalen Menge von täglich rund 3,1 Mio. Barrel gesunken. Das Öl macht 80 Prozent der Exporte des lateinamerikanischen Landes und 50 Prozent der Staatseinkünfte aus. Zudem ist Venezuela der viertgrösste Öllieferant der USA, die aus dem Land 13 Prozent ihrer Ölimporte beziehen. Präsident Hugo Chavez hatte am Sonntag zwar angekündigt, die Ölindustrie überwinde allmählich die Auswirkungen des Ausstandes,

doch bezichtigte ihn streikende Arbeiter des staatliche Ölkonzerns PDVSA der Lüge.

Streik in Venezuela

Gewerkschaftsführer Carlos Ortega sagte, der Streik werde wegen der Unnachgiebigkeit des Präsidenten fortgesetzt. Chavez' Gegner machen den Präsidenten für die Rezession in Venezuela verantwortlich und werfen ihm vor, ein kommunistisches Wirtschaftssystem nach kubanischem Vorbild einführen zu wollen. Zu dem Anstieg der Preise tragen Händler zufolge die Befürchtungen vor einem Krieg gegen Irak und dadurch bedingte Unterbrechungen der Öllieferungen bei. Irak exportiert im Schnitt 2,1 Mio. Barrel täglich. In US-Regierungskreisen hiess es, die Bemühungen zur Entwarnung Iraks seien in die Endphase getreten. Die Organisation Erdöl exportierender Länder (Opec) bemühte sich unterdessen am Wochenende dämpfend auf die Preisentwicklung einzuwirken. Nach den Worten des saudi-arabischen Ölministers Ali el-Naimi will das Kartell die Fördermengen anheben, falls dies die Entwicklung des Ölpreises erfordere. Der Preismechanismus der Opec sieht vor, die Fördermengen um eine halbe Million Barrel täglich anzuheben, falls der Opec-Referenzpreis für Öl länger als 20 Tage über 28 Dollar je Barrel liegt. Dieser hatte am Donnerstag vergangener Woche 29,56 Dollar erreicht.

PanAlpina Sicav
Alpina V

Preise vom 23. Dezember 2002
Kategorie A (thesaurierend)
Ausgabepreis: € 43,97
Rücknahmepreis: € 43,11
Kategorie B (ausschüttend)
Ausgabepreis: € 42,18
Rücknahmepreis: € 41,36

Zahlstelle in Liechtenstein:
Swissfirst Bank (Liechtenstein) AG
Austrasse 61, Postfach, FL-9490 Vaduz

BP erwägt Verkauf

LONDON – Der Ölkonzern BP erwägt nach Informationen des «Wall Street Journal Europe» den teilweisen Verkauf grosser Öl- und Gasvorkommen in der Nordsee im Wert von mehreren Milliarden Dollar. Der Verkauf ist Teil der Sparstrategie des Konzerns. Dies schreibt die Zeitung unter Berufung auf Unternehmenskreise.

ANZEIGE

Gesetz vom 3. Mai 1996 über Investmentunternehmen (IUG)

Mitteilung an die Anteilhaber von UBS (Lux) Money Market Fund – JPY
Valoren-Nr. 595 226

Der Verwaltungsrat der UBS Money Market Fund Management Company S.A., Verwaltungsgesellschaft des UBS (Lux) Money Market Fund hat beschlossen den Subfonds UBS (Lux) Money Market Fund – JPY per 31. Oktober 2002 (24.00 Uhr) zu schliessen.

Gemäss Artikel 12 der Vertragsbedingungen von UBS (Lux) Money Market Fund ist die Verwaltungsgesellschaft berechtigt, den genannten Subfonds aufzulösen, sofern dies im Sinne der Anlagepolitik und unter Berücksichtigung der Interessen der Anteilhaber angebracht erscheint.

Ab dem 28. Oktober 2002 werden keine Zeichnungen und Rücknahmen für diesen Subfonds mehr entgegengenommen und jede Konversion in diesen Subfonds wird ausgesetzt. Nach Ablauf der Liquidation wird der Liquidationserlös unter Berücksichtigung der Liquidationskosten zur Auszahlung an die Anteilhaber bereitgestellt. Er wird für einen Zeitraum von 6 Monaten bei der Depotbank und nach Ablauf dieser Frist bei der «Caisse de Consignation» in Luxemburg bis zum Ablauf der Verjährungsfrist hinterlegt.

Der neue Verkaufsprospekt von UBS (Lux) Money Market Fund kann kostenlos bei UBS Fund Services (Luxembourg) S.A. und beim Vertreter in Liechtenstein bezogen werden.

Luxemburg und Vaduz, 23. Dezember 2002

UBS Fund Services (Luxembourg) S.A.
B.P.91, L-2010 Luxembourg

Der Vertreter in Liechtenstein
Liechtensteinische Landesbank Aktiengesellschaft
Städtle 44
9490 Vaduz

00423 239 8877
www.bnpparibas-om.com
BNP PARIBAS
ASSET MANAGEMENT
Repräsentanz in Liechtenstein
BNP PARIBAS (Liechtenstein AG)
Liechtenstein 40 FL 9495 Vaduz

20.12.2002

ASSET ALLOCATION	Währung	20.12.2002
Aktiefonds		
PARVEST ASIA	USD	130,82
PARVEST AUSTRALIA	AUD	307,02
PARVEST BELGIUM	EUR	157,3
PARVEST EASTERN EUROPE	EUR	50,76
PARVEST EMERGING MARKETS EQUITIES	USD	147,44
PARVEST EURO EQUITIES	EUR	93,32
PARVEST EUROPE	EUR	41,43
PARVEST EUROPE MID CAP	EUR	230,67
PARVEST EUROPE MULTI CAP	EUR	114,38
PARVEST FRANCE	EUR	280,74
PARVEST GERMANY	EUR	184,09
PARVEST GREATER CHINA	USD	34,13
PARVEST HOLLAND	EUR	113,66
PARVEST IBERIA	EUR	81,20
PARVEST ITALY	EUR	42,52
PARVEST JAPAN EQUITIES	JPY	8484
PARVEST JAPAN QUANT	JPY	226,72
PARVEST LATIN AMERICA	USD	120,49
PARVEST NORTH AMERICA	USD	114,91
PARVEST SCANDINAVIA	SEK	1955,63
PARVEST SOUTHERN EUROPE	EUR	116,5
PARVEST SWITZERLAND	CHF	361,36
PARVEST UK	GBP	73,09
PARVEST USA QUANT	USD	48,77
PARVEST WORLD	USD	94,40
Geldmarktfonds		
PARVEST DODIA	EUR	1835,44
PARVEST SHORT TERM CHF	CHF	286,04
PARVEST SHORT TERM DOLLAR	USD	174,02
PARVEST SHORT TERM EURO	EUR	178,16
PARVEST SHORT TERM STERLING	GBP	152,56
Portfolio Fonds		
PARVEST BALANCED CHF	CHF	208,7
PARVEST BALANCED EURO	EUR	153,62
PARVEST BALANCED USD	USD	156,52
PARVEST CONSERVATIVE EURO	EUR	108,13
PARVEST CONSERVATIVE USD	USD	143,3
PARVEST DYNAMIC EURO	EUR	91,35
PARVEST DYNAMIC USD	USD	107,74
PARVEST HORIZON 10 EURO	EUR	83,4
PARVEST HORIZON 20 EURO	EUR	68,34
PARVEST HORIZON 30 EURO	EUR	52,38
Reisefonds		
PARVEST ASIAN BOND	USD	163,65
PARVEST CANADIAN DOLLAR BOND	CAD	335,37
PARVEST EMERGING MARKETS BOND	USD	161,41
PARVEST EURO ADVANTAGE BOND	EUR	228,45
PARVEST EURO BOND	EUR	131,5
PARVEST EUROPEAN BOND	EUR	233,94
PARVEST EUROPEAN CORPORATE BOND	EUR	109,19
PARVEST EUROPEAN HIGH YIELD BOND	EUR	119,55
PARVEST INTERNATIONAL BOND	USD	28,97
PARVEST MEXICAN DOLLAR BOND	EUR	120,43
PARVEST MEXICAN DOLLAR BOND	MXN	164,739
PARVEST STERLING BOND	GBP	138,68
PARVEST SWISS FRANK BOND	CHF	249,03
PARVEST US DOLLAR BOND	USD	306,54
PARVEST US HIGH YIELD BOND	USD	103,24
PARVEST YEN BOND	JPY	20304
Themenfonds		
PARVEST EURO SMALL CAP	EUR	88,72
PARVEST EUROPE FINANCIALS	EUR	74,79
PARVEST EUROPE GROWTH	EUR	45,98
PARVEST JAPAN SMALL CAP	JPY	2325
PARVEST US SMALL CAP	USD	243,17
PARVEST WORLD FINANCIALS	USD	89,88
PARVEST WORLD HEALTH	USD	70,27
PARVEST WORLD PRESTIGE	USD	151,34
PARVEST WORLD SERVICES	USD	88,18
PARVEST WORLD SECTORS	USD	104,12
PARVEST WORLD SPECIAL SITUATIONS	USD	76,77
PARVEST WORLD TECHNOLOGY	USD	57,15
Wandelanleihen		
PARVEST ASIAN CONVERTIBLE BOND	USD	179,90
PARVEST EUROPEAN CONVERTIBLE BOND	EUR	91,45

Swissca
Repräsentant: Hypo Investment Bank AG,
Landstr. 104, 9400 Vaduz, Tel. +423/285 58 58

Tageskurse per 23.12.2002

Fondsname/Währung	Inventarwert (netto)
Swissca Valca	220,45
Swissca Portfolio Fund Income	120,29
Swissca Portfolio Fund Yield	130,22
Swissca Portfolio Fund (Euro) Yield	98,09
Swissca Portfolio Fund Balanced	139,85
Swissca Portfolio Fund (Euro) Balanced	89,19
Swissca Portfolio Fund Growth	160,29
Swissca Portfolio Fund (Euro) Growth	75,15
Swissca Portfolio Fund Equity	166,23
Swissca Portfolio Fund Green Invest Balanced	125,90
Swissca Portfolio Fund Green Invest Equity	64,60
Swissca MM Fund CHF	140,52
Swissca MM Fund USD	166,62
Swissca MM Fund GBP	101,00
Swissca MM Fund EUR	90,13
Swissca MM Fund JPY	10813,00
Swissca MM Fund CAD	158,98
Swissca MM Fund AUD	151,81
Swissca Bond Sfr	96,30
Swissca Bond International	95,60
Swissca Bond Invest CHF	111,08
Swissca Bond Invest USD	114,04
Swissca Bond Invest GBP	66,30
Swissca Bond Invest EUR	65,39
Swissca Bond Invest JPY	11849,00
Swissca Bond Invest CAD	122,38
Swissca Bond Invest AUD	123,12
Swissca Bond Invest International	101,70
Swissca Bond Invest Medium Term CHF	105,54
Swissca Bond Invest Medium Term USD	113,26
Swissca Bond Invest Medium Term EUR	106,18
Swissca Asia	57,65
Swissca Europe	138,55
Swissca North America	149,95
Swissca Austria	68,20
Swissca France	23,15
Swissca Germany	74,65
Swissca Great Britain	135,00
Swissca Italy	79,40
Swissca Japan	50,55
Swissca Netherlands	36,45
Swissca Tiger	52,20
Swissca Switzerland	189,65
Swissca Small and Mid Caps Switzerland	145,35
Swissca Green Invest	70,75
Swissca Emerging Markets Fund	87,15
Swissca Gold	648,00
Swissca Lux Fund Small and Mid Caps Europe	63,82
Swissca Lux Fund Small and Mid Caps Japan	8110
Swissca Lux Fund Small and Mid Caps North America	86,15
Swissca Lux Fund Sector Communication	155,16
Swissca Lux Fund Sector Energy	386,51
Swissca Lux Fund Sector Finance	359,71
Swissca Lux Fund Sector Health	385,76
Swissca Lux Fund Sector Leisure	232,62
Swissca Lux Fund Sector Technology	129,26
Swissca Itca	265,50

Silicon Valley Equities
NAV (+ Ausgabe-Kommission)
Kurs 20.12.02
USD 48,60
Hermann Finance AG
Austrasse 59, Vaduz, Liechtenstein
Telefon +423 399 33 06

It's Money
www.hermannfinance.com

GELD SICHER UND ERTRAGREICH PARKEN!
Festgeld - Aktuelle Zinssätze

	1 Monat	3 Monate	6 Monate
CHF	0,400 %	0,400 %	0,400 %
USD	1,000 %	1,000 %	1,000 %
EUR	2,600 %	2,600 %	2,600 %

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne!
Tel. +423 237 69 30 • www.volksbank.li

VOLKS BANK AG
Vaduz

Vontobel Investment Funds
Telefon +41 (0) 1 283 53 50
www.vontobel.com

Transaction Date 23. Dez. 02

Sub Fund	Published N. A. V.
Swiss Money*	A1 CHF 100,56
Swiss Money*	A2 CHF 104,51
EURO Money*	A1 EUR 102,24
EURO Money*	A2 EUR 107,57
US Dollar Money*	A1 USD 100,30
US Dollar Money*	A2 USD 106,90
Swiss Franc Bond*	A1 CHF 120,94
Swiss Franc Bond*	A2 CHF 185,87
EURO Bond*	A1 EUR 130,49
EURO Bond*	A2 EUR 228,75
Capital Gain Bond* (EURO)	A1 EUR 61,88
Capital Gain Bond* (EURO)	A2 EUR 70,37
US Dollar Bond*	A1 USD 112,41
US Dollar Bond*	A2 USD 193,95
EURO PLUS Bond*	A1 EUR 108,32
EURO PLUS Bond*	A2 EUR 120,99
Eastern European Bond*	A1 EUR 64,49
Eastern European Bond*	A2 EUR 90,72
EURO Mid Yield Bond*	A1 EUR 101,63
EURO Mid Yield Bond*	A2 EUR 101,63
Swiss Stars Equity*	A1 CHF 131,94
Swiss Stars Equity*	A2 CHF 133,43
Swiss Mid & Small Cap Equity*	A1 CHF 51,65
Swiss Mid & Small Cap Equity*	A2 CHF 51,65
European Equity*	A1 EUR 158,08
European Equity*	A2 EUR 182,44
European Value Equity*	A1 EUR 100,04
European Value Equity*	A2 EUR 100,04
European Mid & Small Cap Equity*	A1 EUR 47,44
European Mid & Small Cap Equity*	A2 EUR 47,44
US Mid & Small Cap Equity*	A1 USD 73,13
US Mid & Small Cap Equity*	A2 USD 73,13
US Equity*	A1 USD 73,56
US Equity*	A2 USD 73,98
US Value Equity*	A1 USD 342,73
US Value Equity*	A2 USD 400,25
Global Equity* (ex US)	A1 USD 81,55
Global Equity* (ex US)	A2 USD 81,55
Japanese Equity*	A1 YEN 3270
Japanese Equity*	A2 YEN 3911
Eastern European Equity*	A1 EUR 84,61
Eastern European Equity*	A2 EUR 87,89
Far East Equity*	A1 USD 105,86
Far East Equity*	A2 USD 109,05
Emerging Markets Equity*	A1 USD 122,35
Emerging Markets Equity*	A2 USD 130,64
Global Trend Financial Services*	A1 EUR 71,26
Global Trend Financial Services*	A2 EUR 71,26
Global Trend Information & New Technologies* (CHF)	A1 EUR 26,81
Global Trend Information & New Technologies* (CHF)	A2 EUR 26,81
Global Trend Life & Health*	A1 EUR 55,41
Global Trend Life & Health*	A2 EUR 55,41
Global Trend Food & Beverages*	A1 EUR 66,14
Global Trend Food & Beverages*	A2 EUR 66,14
Global Trend New PowerTech*	A1 EUR 61,53
Global Trend New PowerTech*	A2 EUR 61,53
Defensive Balanced Portfolio* (CHF)	A1 CHF 82,86
Defensive Balanced Portfolio* (CHF)	A2 CHF 85,08
Defensive Balanced Portfolio* (EURO)	A1 EUR 57,24
Defensive Balanced Portfolio* (EURO)	A2 EUR 64,31
Growth Portfolio* (CHF)	A1 CHF 60,76
Growth Portfolio* (CHF)	A2 CHF 60,97
Growth Portfolio* (EURO)	A1 EUR 59,46
Growth Portfolio* (EURO)	A2 EUR 60,00

*zurüglich Ausgabe-Kommission

Vertreter:
Vontobel Funds Services AG, Dammstrasse 9,
8072 Zürich, Tel. +41 1 283 53 50, www.vontobel.ch

Administrator:
Cogent Investment Operations Luxembourg S.A.
TA, Port d'activité Syrdall
L-5365 Munsbach / Luxembourg
Tel. +352 346 62 21

Zahlstelle im Fürstentum Liechtenstein:
Bank Vontobel (Liechtenstein) AG
Pfluggstrasse 70, 9490 Vaduz
Tel. +423 236 41 11, www.vontobel.li